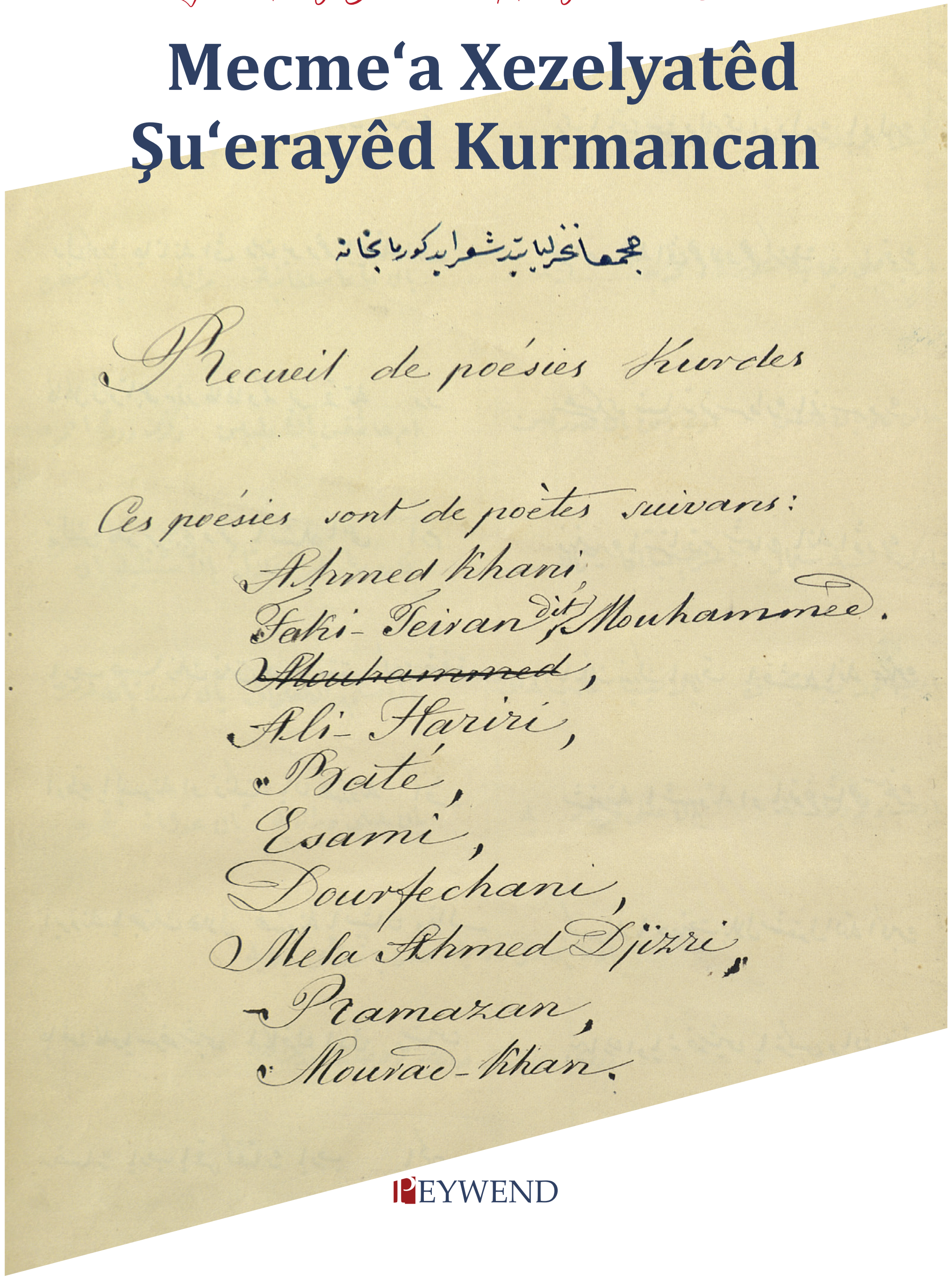
YAKUP AYKAÇ

ji koleksiyana Aleksandre Jaba

Mecme‘a Xezelyatêd Şu‘erayêd Kurmancan


Recueil de poésies kurdes

Ces poésies sont de poètes suivans:
Ahmed Khani,
Faki-Teiran dit Mouhammed.
~~Mouhammed~~,
Ali-Hariri,
Bate,
Esami,
Dourfechani,
Mela Ahmed Djizri,
Ramazan,
Mourad-Khan.

PEYWEND

YAKUP AYKAÇ | Mecme‘a Xezelyatêd Şu‘erayêd Kurmancan

Ev xebat digel ku li ser mecmû‘eyeke taybet hatibe kirin jî di esasê xwe de amanca vê kitêbê ji bo edebiyata kurdî ya klasîk diyarkirina qîmeta *keşkûl* û *mecmû‘eyan* e. Ev kitêb bi hûrgilî nasandin, tewsîf û transkirîpsiyona mecmû‘eyeke ji Koleksiyona Aleksandre Jaba ye ku li arşîva Zanîngeha Leningrad (St. Petersburg)ê di bin hejmara Kurd 36ê de hatiye parastin. Ev xebat ji sê beşan pêk hatiye. Di beşa ewil de derbarê mecmû‘eyan de agahiyên giştî hatiye dayîn û giringiya wan hatiye pêşkêşkirin. Di beşa duyan de behsa jiyan û hevkariya kedkarên vê mecmû‘eyê hatiye kirin ku yek ji wan Aleksandre Jaba (1803-1894) ye û yê din jî Mela Mehmûdê Bazîdî (1799-1867) ye. Di beşa sêyan de ev mecmû‘eya ku bûye mijara vê xebatê bi awayekî hûrgilî hatiye nasandin û li gorî krîterên zanyariyên nusxeyan hatiye tesnîfkirin. Di beşa çaran de jî derbarê rê û rêbaza amadekirina mecmû‘eyê de hin agahî hatine dayîn û ji bo ku bibe nimûne jî temamê mecmû‘eyê li dawiyê hatiye danîn.

Bi hêviya ku ev xebat, giringiya keşkûl û mecmû‘eyan di edebiyata kurdî de bêtir derxe pêş û rê li ber xebatên akademîk ên li ser mecmû‘eyan veke.

peywendkitab
peywend.com

9 786256 963351

Mecme‘a Xezelyatêd Şu‘erayêd Kurmancan

ji koleksiyona Aleksandre Jaba

MECME‘A XEZELYATÊD ŞU‘ERAYÊD KURMANCAN
ji koleksiyona Aleksandre Jaba

YAKUP AYKAÇ

Weşanên Peywend - 138/57
Gerînendeyê Giştî: M. Xalid Sadînî
Edîtor: Kenan Subaşı
Redaktor: Mihemed Xalid Hertoşî
Bergsazî: Ömer Aytaç Aykaç
Rûpelsazî: Mustafa Döner

Sertîfîka: 42488
ISBN: 978-625-6963-35-1
Çapa 1 | Wan, 2023.

© Weşanxaneya Peywend
Çap: Bizim Büro Basımevi ve Matbaacılık

PEYWEND
Vali Mithat Bey Mah. Hastane Cad. Nedim Odabaşı İş Merkezi
Kat: 1 - No: 33 İpekyolu / VAN - Tel: 0532 354 44 65
peywendkitab
peywend.com

Mecme‘a Xezelyatêd Şu‘erayêd Kurmancan

ji koleksiyona Aleksandre Jaba

YAKUP AYKAÇ

PEYWEND

Yakup Aykaç, ji Qerqeliya Wanê ye. Li Zanîngeha Marmarayê ji beşa Perwerdeya Matematîkê derçû (2010). Bernameya masterê bi teza “Dîwana Hezîn (Metin, Lêkolîn û Ferheng)” li Zanîngeha Bîngolê (2015); bernameya doktorayê jî bi teza “Kürt Mirliklerinde Edebî Patronaj (1514-1846)” [Patronaja Edebî di Mîrektiya Kurdan de (1514-1846)] li Zanîngeha Dîcleyê (2020) qedand. Wekî lêkoler li Zanîngeha Mardin Artukluyê di Beşa Ziman û Çanda Kurdî de xebitî (2014-2022). Ji sala 2023an pê de wek endamê perwerdeyê li Zanîngeha Van Yüzüncü Yılê dişixule. Pirtûkên wî yên weşandî ev in:

- Mela Ebdulletîfê Berwarî, *Dehdehê Evînê*, Lorya, Wan 2020, (digel H. Taşkın).
- Mela Ehmedê Palo, *Şahnameya Kurdan Civîna Nemiran*, (c. I-II), Nûbihar, Stenbol 2022, (digel M. Yıldırımçakar, V. Başçı, R. Palo).

NAVEROK

Pêşekî / 7

BEŞA YEKEM

1.1. Mecmû‘e / 13
1.2. Geşedana Dîrokî ya Mecmû‘eyan / 14
1.3. Cureyên Mecmû‘eyan / 15
1.4. Hin Taybetiyên Giştî yên Mecmû‘eyan / 16
1.5. Giringiya Mecmû‘eyan ji bo Edebiyata Klasîk / 17
1.6. Mecmû‘e di Edebiyata Kurdî de / 19
1.7. Çend Nimûneyên Mecmû‘eyan di Edebiyata Kurdî de / 20

BEŞA DUYEM

2.1. Destpêka Xebatên Kurdolojiyê li Împaratoriya Rûsyayê / 27
2.2. Daxwazker û Bikirê Mecmû‘eyê: Aleksandre Jaba / 28
2.3. Mustensix û Murettibê Mecmû‘eyê: Mela Mehmûdê Bazidî / 29
2.4. Hevnasîn û Hevkariya Jaba digel Bazîdî / 31

BEŞA SÊYEM

3.1. Nav û Nîşana Mecmû‘eyê / 35
3.2. Tewsîfa Mecmû‘eyê / 35
3.3. Hin Çavkaniyên vê Mecmû‘eyê / 37
3.4. Têkiliya Mecmû‘eyên Koleksiyona Jaba / 39
3.5. Taybetiyên Tertîbî / 41
3.6. Taybetiyên Naverokî / 42
3.7. Şairên ku di Mecmû‘eyê de Cih Girtine / 44

BEŞA ÇAREM

4.1. Rê û Rêbaza Amadekirina Mecmû‘eyê / 55
4.2. Tîpguhêziya Metnê Mecmû‘eyê / 57

ENCAM / 135

ÇAVKANÎ / 137